

Leghe ad alto contenuto di metalli preziosi per la tecnica convenzionale per intarsi, corone e ponti

(Prodotti con numeri di catalogo in appendice)

Precauzioni

Mischiare leghe diverse o leghe di tipo simile è inammissibile!

Portare occhiali scuri e guanti di protezione durante la fusione.

Proteggere occhi, mani e respirazione durante il decapaggio.

Proteggere occhi e respirazione durante la rifinitura con strumenti rotativi e utilizzare un aspiratore.

Con questa nuova direttiva d'utilizzazione vengono annullate automaticamente tutte le edizioni precedenti.

La casa produttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni provocati da un non corretto utilizzo.

Uso conforme

Protesi fissa e rimovibile.

Descrizione del prodotto

Dato il loro ridotto contenuto di oro e platino e la loro densità inferiore, queste leghe per la tecnica convenzionale, ad alto contenuto di metalli nobili, sono più convenienti rispetto a quelle ad alto contenuto aureo. Se lavorate secondo le previste indicazioni, queste leghe presentano una struttura a grana fine e una buona resistenza alla corrosione e biocompatibilità. Queste leghe sono facilmente brasabili e sono indicate anche per la tecnica di sovrافusione. Le leghe di questo gruppo sono per la maggior parte autoindurenti se lasciate raffreddare lentamente a temperatura ambiente nella muffola o nel blocco di brasatura.

Beneficio clinico atteso

Ripristino della funzione masticatoria e miglioramento dell'estetica.

Qualifica professionale

Sono richieste le conoscenze e competenze di odontoiatri e odontotecnici professionisti. Le istruzioni per l'uso devono essere tenute sempre a portata di mano e devono essere lette integralmente prima del primo utilizzo del prodotto. La procedura deve essere eseguita esclusivamente da professionisti qualificati. Per ulteriori informazioni e chiarimenti contattare il proprio rappresentante Cendres+Métaux.

Effetti collaterali

Nel caso di paziente allergico a uno o più elementi di una lega, questa non deve essere usata. È consigliabile sottoporre preventivamente il paziente, che si suppone allergico a uno o più elementi della lega, ad un test allergologico per verificare la tollerabilità al prodotto.

Reperibilità dei numeri di lotto

Se per la realizzazione di un lavoro odontoprotesico si utilizza una lega da lotti diversi, tutti i numeri dei lotti devono essere menzionati per garantire la reperibilità.

Disinfezione

Prima dell'uso, tutte le parti devono essere disinfettate con un disinfettante ad alto livello. Rispettare le istruzioni del produttore per il dosaggio e il tempo di esposizione. Nella scelta del disinfettante è necessario accertarsi che il prodotto:

- sia idoneo alla pulizia e disinfezione di componenti per protesi dentali,
- sia compatibile con i materiali dei prodotti da pulire e disinfettare, e
- possieda un'efficacia di disinfezione comprovata.

Si consiglia di utilizzare una soluzione a base di ortoftalaldeide (OPA), ad es. Cidex® OPA Solution. Rispettare rigorosamente le istruzioni del produttore.

Modo d'uso generale

Modellazione

Tecnica di modellazione usuale per la progettazione delle armature. Spessore minimo della cera: 0.4 mm. La connessione tra due elementi deve presentare una sezione di auteno 6–9 mm². Per ottenere un'armatura più stabile si consiglia di aumentare il bordino metallico sulle parti linguali e palatali. La posa di sfiatatoi e di perni di raffreddamento migliora il risultato della colata.

Alimentazione

Utilizzare perni di colata in cera (Ø 3.5 mm) facendo ricorso a sistemi di alimentazione diretta o indiretta con barra stabilizzatrice (Ø 5 mm). È consigliato per i raccordi conducenti agli elementi intermediari, un diametro di 4 mm. Prevedere delle uscite (1 mm) per migliorare la qualità delle corone o dei ponti massicci.

I modelli in cera sono da posizionare al di fuori dal centro termico, in prossimità quindi delle pareti del cilindro e a circa 5 mm dalla sua estremità. Per elementi singoli e ponti fino a tre elementi, si raccomanda l'uso di volantini in cera che consentono di ottenere un posizionamento ideale nel cilindro e di conseguenza un raffreddamento appropriato dei pezzi fusi.

Messa in rivestimento

Tappezzare l'interno del cilindro metallico (per es. cilindro conico) con carta ignifuga (sostituto dell'amianto).

Per questo tipo di lega sono indicate le seguenti masse da rivestimento di Cendres+Métaux:

uniVest Plus: massa da rivestimento a legame fosfatico, priva di grafite e di gesso

uniVest Rapid: massa da rivestimento a legame fosfatico, priva di grafite

Tecnica di fusione rapida (tecnica speed): l'uso di componenti in resina calcinabili può causare distacchi della massa da rivestimento..

Preriscaldamento

Attenersi alle istruzioni del fabbricante del rivestimento (tempi di presa, di preriscaldamento etc). La temperatura di preriscaldamento deve essere stabilizzata secondo la grandezza del cilindro tra 20 e 45 minuti.

Riutilizzo della lega

Solo le materozze ed i perni di colata perfettamente puliti con proiezione di ossido d'alluminio possono essere rifusi con l'aggiunta di 1/3 di lega nuova.

Fusione

Fondere la lega con i sistemi abituali per questo tipo di leghe. Durante la fusione alla fiamma è essenziale la regolazione precisa della pressione del propano (circa 0.5 bar) e ossigeno (circa 1.0 bar). Per ottenere una fiamma neutra evitare l'eccesso di gas. Prima di fondere la lega aggiungere un pizzico di flux.

Flux: acido bórico

Superfici perfette dopo la fusione

Dopo la rifinitura e la lucidatura delle superfici di colata, la superficie deve essere senza porosità per evitare delle corrosioni.

Raffreddamento della fusione

Dopo la fusione, lasciar raffreddare lentamente il cilindro temperatura ambiente. Non raffreddare la fusione nell'acqua.

Rifinitura

Sgrossare gli elementi asportandone un leggero strato con frese extra-fini a lame sovrapposte o incrociate. Lo sgrassaggio si può anche effettuare con punte montate a bassa velocità.

Saldatura

Consigliamo la saldatura con un cannello propano/ossigeno e con la pasta per saldare CM. Occhiali a lenti scure permettono di avere un migliore controllo della saldatura. Il modello per la saldatura va elaborato in modo di garantire la stabilità. Uno spazio per la saldatura di 0.1–0.2 mm con pareti il più parallele possibili rinforza la buona qualità della saldatura.

Decapaggio

Dopo la fusione o la saldatura, decapare in acido solforico (H_2SO_4) puro e caldo diluito a 10% volumi.

Nota: Se utilizzate altri prodotti decapanti, le raccomandazioni del produttore devono essere rispettate.

Trattamento termico (facoltativo)

Le leghe ceramo metalliche ad alto contenuto d'oro non raggiungono le massime proprietà meccaniche dopo la fusione. Per la realizzazione dei ponti di dimensioni estese e per lavori con attacchi in resina calcinabile che non devono essere coperte con ceramica, è consigliabile sottoporre l'armatura ad un trattamento di stabilizzazione e omogeneizzazione nel forno per ceramica dopo aver eliminato il rivestimento. Questo trattamento porta i seguenti vantaggi: Aumento della durezza, le armature si lasciano lavorare più rapidamente. In questo modo si possono togliere delle possibili tensioni. (Per cotture vedi tabella sul retro).

Doratura su armature

Questa procedura è a rischio dell'utilizzatore.

Lucidatura

Le superfici metalliche visibili sono da lucidare eliminando l'ossidazione.

Elenco dei prodotti		N° cat.	
Colore	Leghe	10 g	25 g
	Pontor 2	01000332	01000333
	Dentalor 60	01000302	01000303
	Solaro 3	01000308	01000309
	Medior 3	01000298	01000299
	Solaro 4	01000322	01000323
	Yellow Special	01000290	01000291

Etichettatura sull'imballaggio /simboli



Data di produzione



Fabbricante



Numero di catalogo



Numero di lotto



Quantità



www.cmsa.ch/docs

Rispettare le istruzioni d'uso, che sono disponibili in formato elettronico all'indirizzo indicato.

Rx only

Avvertenza: le leggi federali USA limitano la vendita di questo dispositivo ai soli medici o dietro prescrizione di un medico.



0483

I prodotti Cendres+Métaux marcati CE soddisfano i corrispondenti requisiti delle direttive europee.



Unique Device Identifier – UDI (identificativo unico del dispositivo)



Mandatario nella Comunità Europea



Importatore nell'UE



Dispositivo medico

Istruzioni per l'uso

Leghe	Indicazione							Composizione %															
	Tipo (ISO 22674)	a	b	c	d	e	f	Metalli di Au + Pt	Au	Pt	Pd	Ag	Cu	Sn	Zn	In	Ga	Ir	Ru	Rh	Fe		
Pontor 2	4	■	■	■	■	■	■	66.50	63.00	0.50	3.00	20.00	12.00		1.50						< 1.00		
Dentalor 60	4	■	■	■	■	■	■	63.50	60.00	0.45	3.00	22.50	12.50		1.50			0.05					
Solaro 3	4	■	■	■	■	■	■	61.50	56.00	0.40	5.00	25.00	11.80		1.70			0.10					
Medior 3	4	■	■	■	■	■	■	61.00	55.00		5.95	26.00	10.90		2.10					0.05			
Solaro 4	4	■	■	■	■	■	■	49.50	45.00		4.48	41.00	9.50							0.02			
Yellow Special	4	■	■	■	■			43.20	41.00	0.45	1.70	44.90	11.00	0.20	0.70					0.05			



a Inlays, onlays, corone ¾



b Corone singole



c Ponti di dimensioni ridotte



d Ponti di dimensioni estese



e Lavori fresati



f Ganci, connettori piccoli e grandi

Leghe	Proprietà fisiche			Proprietà meccaniche											
	Densità g/cm ³	Intervallo di fusione °C	Modulo di elasticità GPa	Durezza HV5			Limite di elasticità Rp 0.2% MPa			Resistenza alla trazione (Rm) MPa			Allungamento A5 %		
				Fuso	Tenero	Temperato	Fuso	Tenero	Temperato	Fuso	Tenero	Temperato	Fuso	Tenero	Temperato
Pontor 2	14.2	870–920	115	265	160	260*	730	365	690*	810	475	740*	9	42	15*
Dentalor 60	13.8	860–900	95	265	170	250*	830	475	845*	895	580	890*	12	48	10*
Solaro 3	13.7	875–935	110	295	175	260*	885	350	600*	980			5	30	10*
Medior 3	13.4	870–925	105	295	170	280*	865	435	815*	930	560	905*	4	35	5*
Solaro 4	12.9	885–945	85	170	120	215*	435	245	610*	595	415	755*	19	38	12*
Yellow Special	12.5	825–900	90	160	130	260*	400	275	440*	515	450	670*	20	31	13*

* Autoindurente al 100% dopo raffreddamento nel cilindro o nel blocco di saldatura altrimenti modo d'uso particolare.

Leghe	Saldami		Filo per saldatura	Istruzioni d'uso		
	Saldame principale	Saldame secondario		Preriscaldamento °C	Crogioli	Temperatura di colato °C
Pontor 2	S.G 810	S.G 750	LW N° 6	630–680	① ② ③	1065–1115
Dentalor 60	S.G 810	S.G 750	LW N° 6	650	① ② ③	1000–1050
Solaro 3	S.G 810	S.G 750	LW N° 6	630–680	① ② ③	1085–1135
Medior 3	S.G 810	S.G 750	LW N° 6	650	① ② ③	1020–1070
Solaro 4	S.G 810	S.G 750	LW N° 6	680	① ② ③	1045–1095
Yellow Special	S.G 750	S.G 700	LW N° 6	550–650	① ② ③	1050–1100

① = Crogioli di grafite ② = Crogioli universali di ceramica ③ = Crogioli di carbonio vetroso

Leghe	Sistemi di fusione consigliati (facoltativo)					Modo d'uso particolare		
	Fiamma propano-ossigeno	Pressofusione sotto vuoto con forno elettrico a resistenza	Colata centrifugale con forno elettrico a resistenza	Alta frequenza in atmosfera	Alta frequenza con protezione di gas argon	Stemperare	Temperare	Proiezione di perle di vetro 50 µm
Pontor 2	Tempo di mantenimento della fusione 5–10 s	Tempo di mantenimento della fusione 20–40 s	Tempo di mantenimento della fusione 20–40 s	Tempo di mantenimento della fusione 5–10 s	Tempo di mantenimento della fusione 5–10 s	700°C / 10 min / H ₂ O	350°C / 15 / air*	✓
Dentalor 60	✓	✓	✓			700°C / 10 min / H ₂ O	400°C / 15 / air*	✓
Solaro 3	✓	✓	✓			700°C / 10 min / H ₂ O	400°C / 15 / air*	✓
Medior 3	✓	✓	✓			700°C / 10 min / H ₂ O	400°C / 15 / air*	✓
Solaro 4	✓	✓	✓			700°C / 10 min / H ₂ O	350°C / 15 / air*	✓
Yellow Special	✓	✓	✓			650°C / 10 min / H ₂ O	400°C / 15 / air*	✓

* Stemperare prima della tempera

**CENDRES⁺
MÉTAUX**

 Cendres+Métaux SA
Rue de Boujean 122
CH-2501 Biel/Bienne
Phone +41 58 360 20 00
Fax +41 58 360 20 10
info@cmsa.ch
www.cmsa.ch

 Rx only
0483